



Karen Morrison
Director

Department of Pesticide Regulation

Gavin Newsom
Governor

M E M O R A N D U M

Yana Garcia
Secretary for
Environmental Protection

DATE: 28 de julio de 2025

SUBJECT: CONSEJOS PARA REDUCIR ERRORES EN LOS PUR

1. Verifique dos veces las unidades tratadas y sembradas, y la unidad de medida: usar unidades incorrectas puede resultar en tasas de uso excesivamente altas.
2. Asegúrese de informar la cantidad de producto ANTES de cualquier dilución. Los valores informados como cantidad total de producto usado siempre deben ser cantidades sin diluir.
3. Verifique el nombre y el número de registro para asegurarse de que está informando el producto correcto. Muchos productos tienen nombres y números de registro similares a otros productos.
4. Asegúrese de usar el formulario correcto: los usos agrícolas para producción y los usos no agrícolas requieren diferentes conjuntos de información.
5. Marque FUME en la casilla “Application Method” (Método de aplicación) si el producto aplicado fue un fumigante. Si es necesario, incluya el método de fumigación:
https://www.cdpr.ca.gov/wp-content/uploads/2025/04/ffm_code-table.pdf.
6. Todos los códigos de sitio (códigos de productos) están disponibles en línea para consulta:
<https://www.cdpr.ca.gov/report/commodity-codes-for-permit-pur-programs/>. Aunque no tienen definiciones estrictas, aquí hay algunas pautas para evitar elegir el código incorrecto:
 - El código de sitio 10 (control de plagas estructurales) y el 11 (preconstrucción) deben informarse en un formulario mensual de resumen de usos no agrícolas (MSPUR). No deben incluirse herbicidas ni reguladores del crecimiento de las plantas como control de plagas estructurales, el cual se define como “trabajos de control de plagas realizados dentro o sobre edificios y otras estructuras”. Los pesticidas aplicados a plantas deben informarse bajo otros códigos de sitio.
 - Si El código de sitio 30 (mantenimiento de paisaje) se define como “trabajos de control de plagas realizados en plantaciones ornamentales alrededor de residencias u otros edificios, campos de golf, parques, cementerios, etc.”. Las aplicaciones de pesticidas a cuerpos de agua para tratar malezas acuáticas u otras plagas acuáticas deben informarse bajo el código de sitio 65000 (área de agua), y no bajo el código 30 (mantenimiento de paisaje).
7. Revise las instrucciones al dorso de los formularios para determinar qué ingresar en cada casilla. Nota:
 - “Onzas” puede referirse a una medida de peso o volumen, según si el producto es seco o líquido.
 - Para unidades de acres sembrados y tratados, ingrese las unidades usadas como acres, pies cuadrados, pies cúbicos, mil pies cúbicos, libras, toneladas o misceláneo (por ejemplo, contenedores, agujeros de árbol, racimos, pallets).
8. Por último, revise si hay errores de ortografía. Errores como puntos decimales mal colocados o ceros de más pueden inflar o subestimar el uso.